

Congregation B'nai Israel

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

4th grade תַּפִּילָה

My English name is _____

My Hebrew name is _____

My teachers' names are _____

4th GRADE CONTENTS

	page in book	track on CD	
Shalom Aleikhem	16	1, 2	שְׁלוֹם עָלֵיכֶם
Blessings	16A	3, 4, 5	בְּרָכוֹת
Lekhu Neranenna, Psalm 95	22, 24	6	לְכוּ נְרַנְנָה
Sheeru Ladonai, Psalm 96	22, 24	7	שִׁירוּ לַיהוָה
Yismekhu, Psalm 96 ending	24, 26, 30	8	יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם
Or Zarua, Psalm 97	24, 26, 30	9	אוֹר זָרַע
Romemu, Psalm 99	24, 26, 30	10	רוֹמְמוּ
Mizmor LeDaveed	34	11 - 14	מִזְמוֹר לְדָוִד
Lekha Dodi	38, 40	15 - 20	לְכָה דוּדִי
Mizmor Shir	42	21	מִזְמוֹר שִׁיר
Tsaddik Katamar, Psalm 92	42 , 44	22, 23	צַדִּיק כַּתְּמָר
Mikolot Mayim, Psalm 93	42 , 44	24	מִקְלוֹת מַיִם
Call to Prayer	50	25	בְּרָכוּ
Ma'ariv Aravim	50	26	מַעְרִיב עַרְבִים
Ahavat Olam	52	27 - 29	אַהֲבַת עוֹלָם
Shema, V'ahavta	54	30 - 35	שְׁמַע וְאַהֲבַת
Mi Khamokha: Evening	60	36 - 38	מִי כְּמֹכָה
Hashkiveinu	62	39	הַשְׁכִּיבֵנוּ
Ve-sham'eru	64	40 - 43	וְשִׁמְרוּ

4th GRADE CONTENTS continued

	page in book	track on CD	
Oseh Shalom	78	44	עֲשֵׂה שְׁלוֹם
Kiddush for Shabbat Evening	90	45 - 48	קִידוּשׁ
Aleinu	118 - 120	49 - 53	עֲלֵינוּ
Adon Olam	128	54 - 58	אֲדוֹן עוֹלָם
Barukh Sheh-amar	180	59	בְּרוּךְ שֶׁאָמַר
Psalms 150	194	60	הַלְלוּ
Call to Prayer	224	25	בְּרָכוּ
Yotser Or	224	61	יוֹצֵר אוֹר
Or Hadash	236	62	אוֹר חָדָשׁ
Mi Khamokha: morning	252	36, 63, 64	מִי כְּמִכָּה
Yismekhu V'mal'khutekha	362	65 - 67	יִשְׂמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ
Ein Keiloheinu	400	68	אֵין כֵּאלֹהֵינוּ
Aleinu	402 - 404	49 - 53	עֲלֵינוּ
Adon Olam	412	54 - 58	אֲדוֹן עוֹלָם
Havdallah	supplement p.1	69 - 73	הַבְּדֵלָה
Blessing after Meals	supplement p.2	74 - 76	בְּרַכַּת הַמִּזוֹן
“The Four Questions”	supplement p.3	77	מַה נִּשְׁתַּנָּה
Hatikva	supplement p.4	78	הַתְּקוּוּהָ

A note to parents and teachers:

This book is meant for your child to use not only in the classroom, but also at home, in conjunction with the CD that comes with it.

The numbers on the right hand side of the page that look like this (**1**) correspond to the tracks on the CD.

The best way for a child to learn the material in this book is to follow these steps:

- 1) LISTEN to the track on the CD while pointing to the words at least three times
- 2) SING ALONG with the CD while pointing to the words at least three times
- 3) Turn off the CD and SING ALONE while pointing at the words at least three times

Follow these steps at home for at least three days.

It is a good idea to learn only one “track” at a time.

This book is also meant to be used in synagogue services. The page numbers in this book match the page numbers in the *Siddur Hadash*, the prayerbook we use at services, so please *do* have your child bring this book to Friday night and Saturday morning services.

Students, teachers, and parents may highlight, write, color, and even draw in this book, as long as it is with respect for the special words on the page, keeping in mind that they are prayers. However, *please do not write any transliteration in this book*, even if you or your child find it difficult to read Hebrew at first. It is very important for students to get used to looking at the letters and vowels on the page and sounding them out until they become familiar. Transliteration -- the sound of the words written out in English letters -- slows or bypasses this learning process.

(1) שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם מִלְּאֲכֵי הַנְּשִׂרָת מִלְּאֲכֵי עֲלִיּוֹן

מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא A

בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם מִלְּאֲכֵי הַנְּשִׂרָת מִלְּאֲכֵי עֲלִיּוֹן B

מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא C

(2) בְּרִכּוֹנֵי לְשָׁלוֹם מִלְּאֲכֵי הַנְּשִׂרָת מִלְּאֲכֵי עֲלִיּוֹן

מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא D

צֵאתְכֶם לְשָׁלוֹם מִלְּאֲכֵי הַנְּשִׂרָת מִלְּאֲכֵי עֲלִיּוֹן E

מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא F

בְּרָכוֹת שֶׁל שַׁבַּת

Shabbat candle blessing: FIRST light candles, THEN sing

(3) בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבַּת

Blessing before drinking wine:

(4) בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרֵי הַגָּפֶן

Blessing after washing hands:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת יָדַיִם:

Blessing before eating bread, including חֲלָה:

(5) בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ

Blessing before studying or learning:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו
וְצִוָּנוּ לְעִסּוֹק בְּדַבְרֵי תוֹרָה

Blessing for celebrating any holiday or special moment or new beginning:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיְּמָנוּ וְהַגִּינוּ לְזַמַּן הַזֶּה

PAGE 22

לְכוּ נִרְנְנָה from Psalm 95

(6) לְכוּ נִרְנְנָה לְכוּ נִרְנְנָה לְכוּ נִרְנְנָה לִיהוָה

A לְכוּ נִרְנְנָה לְכוּ נִרְנְנָה לְכוּ נִרְנְנָה לִיהוָה

B נִרְיַעָה נִרְיַעָה לְצֹר יִשְׁעֵנוּ

C נִקְדְּמָה פָּנֵינוּ בְּתוֹדָה

D נִרְיַעָה נִרְיַעָה לְצֹר יִשְׁעֵנוּ בְּזִמְרוֹת נִרְיַעַ לֹ

E לְכוּ נִרְנְנָה לְכוּ נִרְנְנָה לְכוּ נִרְנְנָה לִיהוָה

F לְכוּ נִרְנְנָה לְכוּ נִרְנְנָה לְכוּ נִרְנְנָה לִיהוָה

PAGE 24

שִׁירוֹ לִיהוָה from Psalm 96

(7) שִׁירוֹ לִיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ

G שִׁירוֹ לִיהוָה כָּל־הָאָרֶץ
(go back to beginning)

H שִׁירוֹ לִיהוָה בְּרָכוּ שְׁמוֹ

I בְּשָׁרוֹ מִיּוֹם לְיוֹם יִשׁוּעָתוֹ
(go back to line H)

from end of Psalm 96 יְשַׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם PAGE 24 bottom

(8) יְשַׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם יְשַׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם

יְשַׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ A

יְרַעַם הַיָּם יְרַעַם הַיָּם B

יְרַעַם הַיָּם וּמִלְאוֹ C

יְרַעַם הַיָּם יְרַעַם הַיָּם D

יְרַעַם הַיָּם וּמִלְאוֹ E

from Psalm 97 אֹר זֶרַע PAGE 26

(9) אֹר זֶרַע לְצַדִּיק וְלִישְׂרֵי לֵב שִׁמְחָה

from Psalm 99 רֹמְמוֹ PAGE 30

(10) רֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לְהַר קְדִישׁוֹ F

כִּי כִי כִי קְדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ רֹמְמוֹ G

כִּי כִי כִי קְדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ רֹמְמוֹ H

(11) מְזֻמּוֹר לְדָוִד

A הָבוּ לַיהוָה בְּנֵי אֱלֹהִים הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וְעֹז

B הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ

C הַשְׁתַּחֲוּוּ לַיהוָה בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ

D קוֹל יְהוָה עַל הַמַּיִם אֵל הַכְּבוֹד הִרְעִים יְהוָה עַל מַיִם רַבִּים

(12) קוֹל יְהוָה בַּכַּחַּח קוֹל יְהוָה בְּהַדָּר

E קוֹל יְהוָה שִׁבַּר אַרְזִים

F וַיִּשְׁבַּר יְהוָה אֶת אַרְזֵי הַלְּבָנוֹן

G וַיִּרְקִידֵם כְּמוֹ עֵגֶל לְבָנוֹן וְשָׁרִיז כְּמוֹ בֶן רְאֵמִים

(13) קוֹל יְהוָה חִצָּב לְהַבּוֹת אֵשׁ

H קוֹל יְהוָה יַחֲלִיל מִדְּבַר

I יַחֲלִיל יְהוָה מִדְּבַר קֹדֶשׁ

J קוֹל יְהוָה יַחֲלִיל אֵילוֹת

K וַיַּחֲשֹׁף יַעֲרוֹת וּבָהִיכְלוּ כָּלֹּא אִמַּר כְּבוֹד

(14) יְהוָה לְמַבּוֹל יֹשֵׁב

L וַיֹּשֶׁב יְהוָה מֶלֶךְ לְעוֹלָם

M יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְהוָה יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשְּׁלוֹם

(15) לָכֶּה דוֹדֵי לְקִרְאֵת כֹּלָּה פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה

(16) שָׁמֹר וְזָכוֹר בְּדַבּוֹר אֶחָד

הַשְּׁמִיעָנוּ אֵל הַמִּיחָד A

יֵי אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד B

לְשֵׁם וְלִתְפֹאֲרֹת וְלִתְהִלָּה C

(17) לְקִרְאֵת שַׁבָּת לָכוּ וְנִלְכָּה

כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה E

מֵרֵאשׁ מִקְדָּם נְסוּכָה F

סוּף מַעֲשֵׂה בְּמַחְשָׁבָה תַּחֲלָה G

(18) מְקַדֵּשׁ מִלֶּךְ עִיר מְלוּכָה

קוֹמֵי צְאֵי מִתּוֹךְ הַהִפְכָּה H

רַב לָךְ שַׁבָּת בְּעַמְּקֵי הַבְּכָא I

וְהוּא יַחֲמוֹל עָלֶיךָ חֲמָלָה J

(19) הַתְּנַעֲרֵי מֵעַפְרֵי קוֹמֵי

לְבָשֵׁי בְגָדֵי תְּפֹאֲרֹתֶיךָ עִמִּי K

עַל יַד בֶּן יֵשִׁי בֵּית הַלְּחָמֵי L

קִרְבָּה אֶל נַפְשֵׁי גְּאֻלָּה M

לָכֶּה דוֹדֵי לְקִרְאָת כַּלָּה פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה

stand and turn around to face entrance

(20) בּוֹאֵי בְּשֵׁלוֹם עֵטְרַת בַּעֲלָה

גַּם בְּשִׂמְחָה וּבִצְהֵלָה M

תּוֹךְ אֲמוּנֵי עִם סְגֻלָּה N

bow to the right bow to the left

בּוֹאֵי כַלָּה בּוֹאֵי כַלָּה O

(21) מְזֻמּוֹר מְזֻמּוֹר שִׁיר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת
מְזֻמּוֹר מְזֻמּוֹר שִׁיר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת

The whole world is waiting to sing the song of Shabbos
And we are also waiting to sing the song of Shabbos
The flowers and the trees sing the song of Shabbos
The valleys and the mountains sing the song of Shabbos
Stars in the sky sing the song of Shabbos
Angels in heaven sing the song of Shabbos

מְזֻמּוֹר מְזֻמּוֹר שִׁיר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת

מְזֻמּוֹר מְזֻמּוֹר שִׁיר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת

(22) צִדִּיק כִּתְמוֹר יִפְרַח

כְּאֶרֶז בְּלִבְנוֹן יִשְׁגָּה B

שְׁתוּלִים בְּבַיִת יי C

בְּחֲצֵרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ D

(23) עוֹד יִנוּבוֹן בְּשִׁיבָה

דְּשָׁנִים וְרַעֲנָנִים יִהְיוּ F

לְהַגִּיד כִּי יֵשֶׁר יי G

צוּרֵי וְלֹא עוֹלָתָהּ בּוֹ H

from Psalm 93

page 44

(24) מִקְלוֹת מַיִם מַיִם רַבִּים

אֲדִירִים אֲדִירִים מִשְׁבְּרֵי יָם J
go back to beginning

אֲדִיר בְּמָרוֹם יֵה דֵי דֵי אֲדִיר בְּמָרוֹם יֵה דֵי דֵי K

אֲדִיר בְּמָרוֹם יֵהוּה L
go back to line K

עֲדַתְיָךְ נֶאֱמַנּוּ מְאֹד לְבֵיתְךָ נִאֲוָה קֹדֶשׁ יי לְאַרְבַּע יָמִים M

straighten up *bow*

בְּרָכוֹ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ leader (25)

straighten up *bow*

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד congregation

straighten up *bow*

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד leader

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם A

אֲשֶׁר בְּדַבְרוֹ מַעְרִיב עֲרָבִים B

Praised are you, Lord our God, Ruler of the universe,
 Whose word brings on the dusk of evening.
 Your wisdom opens the gates of dawn,
 Your understanding regulates time and seasons.
 The stars above follow their appointed rounds in response to Your divine will.
 You create day and night, You alternate darkness and light.
 You remove the day and bring on the night, You separate one from the other.
 We call You "Lord of Heavenly hosts," You are our living God.
 May You rule over us as You rule over nature.

Praised are You, O Lord, who brings the evening dusk.

(26) אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעְרִיב עֲרָבִים C

(27) אֶהְיֶה עִוְלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אֶהְיֶה

A תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים

B אוֹתָנוּ לְמַדָּת

C עַל כֵּן יי אֱלֹהֵינוּ

D בְּשִׁכְבֵּנוּ וּבְקוּמָנוּ נִשְׁיַח בְּחֻקֶיךָ

(28) וְנִשְׂמַח בְּדַבְּרֵי תוֹרָתְךָ

F וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד

G כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךְ יָמֵינוּ

H וּבָהֶם נִהְגָּה יוֹמָם וְלַיְלָה

(29) וְאַהֲבָתְךָ אֵל תִּסִּיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים

בְּרוּךְ אַתָּה יי אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל

(30) **שִׁמְעֵ** יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד *silently*

(31) וְאֶהְיֶה אִתְּךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ

בְּכָל לְבַבְךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ וּבְכָל מְאֹדְךָ B

(32) וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה

אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם עַל לְבַבְךָ C

(33) וְשִׁנַּנְתָּם לְבִנְיָךָ וְדַבַּרְתָּ בָּם

בְּשַׁבְּתְךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתּוֹךָ בַּדֶּרֶךְ D

וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ E

(34) וְקִשְׁרַתָּם לְאוֹת עַל יָדְךָ

וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ F

(35) וְכִתְבֹתָם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ

(36) מִי כִמְכָה בְּאֵלִים יְהוָה

מִי כִמְכָה נְאֻדָּר בְּקֹדֶשׁ A

נֹרָא תְהִלַּת עֲשֵׂה פְּלֵא B

(37) מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ

בּוֹקֵעַ יָם לְפָנַי מִשָּׁה C

זֶה אֵלֵי עָנוּ וְאָמְרוּ D

יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד E

(38) וְנֶאֱמַר כִּי פָדָה יְהוָה אֶת יַעֲקֹב

וְגֵאֲלוֹ מִיַּד חֲזַק מִמֶּנּוּ F

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גֵאֲלֵ יִשְׂרָאֵל G

page 62

(39) הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם

וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּכָנוּ לְחַיִּים A

וְשָׁמֹר צְאֲתָנוּ וּבּוֹאֲנוּ B

לְחַיִּים וְלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם C

(40) וְשָׁמְרוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת

לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת A

לְדַרְתָּם בְּרִית עוֹלָם B

(41) * בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֹת הִיא לְעוֹלָם

אֹת הִיא לְעוֹלָם C

* Where are these words written in our synagogue building?

(42) כִּי שִׁשַּׁת יָמִים עָשָׂה יְהוָה

עָשָׂה יְהוָה אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ D

(43) וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְפֹּשׁ

שָׁבַת וַיִּנְפֹּשׁ שָׁבַת וַיִּנְפֹּשׁ E

(44) עָשָׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו page 78

הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ

וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן

Kiddush for Shabbat Evening קידוש

(45) בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן

(46) בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם

אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בְּנוֹ B

וְשַׁבַּת קִדְּשׁוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ C

זְכוֹר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית D

(47) כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ

זְכוֹר לְיִצִּיאַת מִצְרַיִם E

(48) כִּי בְנוּ בְּחֵרֶת וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים

וְשַׁבַּת קִדְּשָׁךְ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָתָנוּ F

בְּרוּךְ אַתָּה יי מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבַּת G

(49) עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל

לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית A

(50) שְׁלֹא עֲשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת

וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאָדָמָה B

(51) שְׁלֹא שָׁם חֻלְקָנוּ כָּהֵם וְגָרְלָנוּ כְּכֹל-הַמוֹנֵם

bow bend knees

(52) וְאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמְשַׁתְּחִוִּים וּמוֹדִים

לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא C

שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיֹסֵד אֶרֶץ D

וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל E

וּשְׁכִינַת עֶזְרוֹ וּשְׁכִינַת עֶזְרוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים F

הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד אַמֶּת מִלְּכָנוּ אַפְס זוּלָתוֹ G

כְּכַתוּב בְּתוֹרָתוֹ וַיִּדְעַתְּ הַיּוֹם וַיִּדְעַתְּ הַיּוֹם H

וְהִשְׁבַּתְּ אֶל לְבַבְךָ כִּי יי הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל I

וְעַל הָאָרֶץ וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד אֵין עוֹד J

(53) וְנֹאמַר וְהָיָה יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל-הָאָרֶץ

בַּיּוֹם הַהוּא בַּיּוֹם הַהוּא K

יְהִיָּה יי אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד L

- (54) אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ בְּטָרֵם כָּל יִצִּיר נִבְרָא
 A לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחִפְצוֹ כָּל אֲזֵי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא
- (55) וְאַחֲרֵי כִּכְלוֹת הַכֹּל לְבַדּוֹ יִמְלוֹךְ נוֹרָא
 B וְהוּא הָיָה וְהוּא הוּוּה וְהוּא יְהִיָּה בְּתַפְאָרָה
- (56) וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנַי לְהַמְשִׁיל לּוֹ לְהַחֲבִירָה
 C בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תְּכֵלִית וְלוֹ הָעֵז וְהַמְשָׁרָה
- (57) וְהוּא אֵלִי וְחֵי גִּנְאֵלִי וְצוֹר חֶבְלֵי בְּעֵת צָרָה
 D וְהוּא נֶסִי וּמְנוֹס לִי מִנַּת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא
- (58) בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחֵי בְּעֵת אִישׁן וְאַעֲיָרָה
 E וְעַם רוּחֵי גְּוִיָּתִי יִי לִי וְלֹא אִירָא

(59) בְּרוּךְ שְׂאֵמַר וְהָיָה הָעוֹלָם

B בְּרוּךְ הוּא

C בְּרוּךְ עוֹשֶׂה בְּרֵאשִׁית

D בְּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה

E בְּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם

F בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ

G בְּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת

H בְּרוּךְ מְשַׁלֵּם שְׂכָר טוֹב לִירְאָיו

I בְּרוּךְ חַי לְעַד וְקַיֵּם לְנֶצַח

J בְּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל בְּרוּךְ שְׁמוֹ

silently:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הָאֵל הָאָב הַרְחֵמְנוּ
הַמְהִלֵּל בְּפִי עַמּוֹ, מְשַׁבַּח וּמְפָאֵר בְּלִשׁוֹן חֲסִידָיו וְעַבְדָּיו
וּבְשִׁירֵי דָוִד עַבְדְּךָ. נְהַלְלֶךָ יי אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁבְחוֹת וּבְזִמְרוֹת
וּבְנִגְוֹתֶיךָ וּבְשִׁבְחֶיךָ וּבְנִפְאָרְךָ וּבְנִזְכִּיר שְׁמֶךָ, וּבְמַלְיָכְךָ מִלְּכָנוּ אֱלֹהֵינוּ

K יַחִיד חַי הָעוֹלָמִים

L מֶלֶךְ מְשַׁבַּח וּמְפָאֵר עַדִּי עַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל

M בְּרוּךְ אַתָּה יי מֶלֶךְ מְהִלֵּל בְּתִשְׁבְּחוֹת

Psalm 150 הַלְלוּיָהּ

הַלְלוּ אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ	(60)
הַלְלוּהוּ בְּרִקִיעַ עֶזוֹ	A
הַלְלוּהוּ בְּגְבוּרָתוֹ	B
הַלְלוּהוּ כְּרֹב גְּדֻלוֹ	C
הַלְלוּהוּ בְּתִקְעַ שׁוֹפָר	D
הַלְלוּהוּ בְּנֶבֶל וְכַנּוֹר	E
הַלְלוּהוּ בְּתֶף וּמַחֲוֹל	F
הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעָגָב	G
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי שִׁמְעַ	H
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה	I
כָּל הַנְּשָׁמָה תְהִלַּל יָהּ הַלְלוּיָהּ הַלְלוּיָהּ	J
כָּל הַנְּשָׁמָה תְהִלַּל יָהּ הַלְלוּיָהּ הַלְלוּיָהּ	K

straighten up bow

בְּרַכּוֹ אֵת יְיָ הַמְּבָרֵךְ Leader (25)

straighten up bow

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד Congregation

straighten up bow

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד Leader

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם (61)

יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ A

עֹשֶׂה שְׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל B

page 236

אוֹר חָדָשׁ עַל צִיּוֹן תְּאִיר *four times* (62)

וְנִזְכָּה וְנִזְכָּה כְּלָנוּ מְהֵרָה לְאוּרוֹ *repeat* B

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת C

(30) **שִׁמַּע** יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד *silently*

(31) וְאֶהְבֶּתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ

בְּכָל לְבַבְךָ וּבְכָל נַפְשֶׁךָ וּבְכָל מְאֹדְךָ B

(32) וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה

אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם עַל לְבַבְךָ C

(33) וְשִׁנַּנְתָּם לְבִנְיָךָ וְדַבַּרְתָּ בָּם

בְּשַׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתּוֹךָ בַּדֶּרֶךְ D

וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ E

(34) וְקִשְׁרַתָּם לְאוֹת עַל יָדְךָ

וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ F

(35) וְכִתְבֹתָם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ

(36) מִי כַמְכָה בְּאֵלִים יְהוָה

מִי כַמְכָה נְאֻדָּר בַּקֹּדֶשׁ A

נֹרָא תְהִלַּת עֲשֵׂה פְלֹא B

(63) שִׁירָה חֲדָשָׁה שְׂבַחוּ גְאוּלִים

לְשִׁמְךָ עַל שִׁפְתַי הַיָּם C

יַחַד כָּלֶם הוֹדוּ וְהַמְלִיכוּ וְאָמְרוּ D

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד E

(64) צוּר יִשְׂרָאֵל קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל

וּפְדֵה כְנָאֲמֶךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל F

גְּאֻלָּנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל G

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גֹאֵל יִשְׂרָאֵל H

straighten up bow bend knees

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ

אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב A

אֱלֹהֵי שָׂרָה אֱלֹהֵי רַבֵּקָה B

אֱלֹהֵי רַחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה C

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן

גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקֹנֵה הַכֹּל D

וְזוֹכֵר חֲסֵדֵי אֲבוֹת E

וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם

לְמַעַן שְׁמוּ בְּאֵהְבָה F

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן G

straighten up bow bend knees

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶגֶן אַבְרָהָם וְעֲזָרַת שָׂרָה H

(11) מְזִמּוֹר לְדָוִד

A הָבוּ לַיהוָה בְּנֵי אֱלֹהִים הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וְעֹז

B הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ

C הַשְׁתַּחֲוּוּ לַיהוָה בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ

D קוֹל יְהוָה עַל הַמַּיִם אֵל הַכְּבוֹד הִרְעִים יְהוָה עַל מַיִם רַבִּים

(12) קוֹל יְהוָה בַּכַּחַּח קוֹל יְהוָה בְּהַדָּר

E קוֹל יְהוָה שִׁבַּר אַרְזִים

F וַיִּשְׁבַּר יְהוָה אֶת אַרְזֵי הַלְּבָנוֹן

G וַיִּרְקִידֵם כְּמוֹ עֵגֶל לְבָנוֹן וְשָׁרִיז כְּמוֹ בֶן רְאֵמִים

(13) קוֹל יְהוָה חִצָּב לַהֲבוֹת אֵשׁ

H קוֹל יְהוָה יַחֲלִיל מִדְּבָר

I יַחֲלִיל יְהוָה מִדְּבָר קֹדֶשׁ

J קוֹל יְהוָה יַחֲלִיל אֵילֹת

K וַיַּחֲשֹׁף יַעֲרוֹת וּבָהִיכְלוּ כָּלֹּ אֲמַר כְּבוֹד

(14) יְהוָה לַמַּבּוּל יֵשֶׁב

L וַיֵּשֶׁב יְהוָה מֶלֶךְ לְעוֹלָם

M יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְהוָה יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם

(65) יִשְׁמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ

A שׁוֹמְרֵי שׁוֹמְרֵי שׁוֹמְרֵי שַׁבַּת

B וְקוֹרְאֵי עֲנָג (שַׁבַּת)

(66) עִם מְקַדְּשֵׁי מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעֵי (שַׁבַּת)

C כָּלֵם יִשְׁבְּעוּ

D וְיִתְעַנְּגוּ מִטוֹבְךָ (שַׁבַּת)

(67) וּבְשִׁבְעֵי רְצִיַתְךָ בּוֹ רְצִיַתְךָ בּוֹ וְקַדְּשְׁתוּ (שַׁבַּת)

E חֲמֻדַּת יָמִים אוֹתוֹ קְרֵאתָ

F זְכוֹר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית

אֵין כְּאֲדוֹנֵינוּ	אֵין כְּאֱלֹהֵינוּ	(68
אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ	אֵין כְּמַלְכֵנוּ	A
מִי כְּאֲדוֹנֵינוּ	מִי כְּאֱלֹהֵינוּ	B
מִי כְּמוֹשִׁיעֵנוּ	מִי כְּמַלְכֵנוּ	C
נוֹדָה לְאֲדוֹנֵינוּ	נוֹדָה לְאֱלֹהֵינוּ	D
נוֹדָה לְמוֹשִׁיעֵנוּ	נוֹדָה לְמַלְכֵנוּ	E
בְּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ	בְּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ	F
בְּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ	בְּרוּךְ מַלְכֵנוּ	G
אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ	אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ	H
אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ	אַתָּה הוּא מַלְכֵנוּ	I
אַתָּה הוּא שֶׁהַקְּטִירוֹ אַבּוֹתֵינוּ		J
לְפָנֶיךָ אֶת קְטָרַת הַסִּמִּים		K

(49) עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל

A לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית

(50) שְׁלֹא עֲשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת

B וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאָדָמָה

(51) שְׁלֹא שָׁם חִלְקָנוּ כָּהֵם וְגָרְלָנוּ כְּכֹל-הַמוֹנִים

bow

bend knees

(52) וְאִנְחָנוּ כּוֹרְעִים וּמְשַׁתְּחִוִּים וּמוֹדִים

C לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

D שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיֹסֵד אֶרֶץ

E וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל

F וְשֹׁכֵן עֵזוֹ וְשֹׁכֵן עֵזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים

G הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד אֲמַת מַלְכָנוּ אֶפְס זולָתוֹ

H כְּכַתוּב בְּתוֹרָתוֹ וַיִּדְעַת הַיּוֹם וַיִּדְעַת הַיּוֹם

I וְהִשְׁבַּת אֶל לְבַבָּךְ כִּי יִי הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל

J וְעַל הָאֶרֶץ וְעַל הָאֶרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד אֵין עוֹד

(53) וְנֹאמַר וְהָיָה יִי לְמֶלֶךְ עַל כָּל-הָאֶרֶץ

K בַּיּוֹם הַהוּא בַּיּוֹם הַהוּא

L יְהִיָּה יִי אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד

(54) אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ בְּטָרֵם כָּל יִצִיר נִבְרָא

A לְעֵת נִעֲשָׂה בְּחִפְצוֹ כָּל אֲזֵי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא

(55) וְאַחֲרֵי כִכְלוֹת הַכֹּל לְבָדוֹ יִמְלוֹךְ נוֹרָא

B וְהוּא הָיָה וְהוּא הוֹה וְהוּא יִהְיֶה בְּתַפְאָרָה

(56) וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנַי לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחֲבִירָה

C בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תְּכֵלִית וְלוֹ הָעֵז וְהַמְשִׁרָה

(57) וְהוּא אֵלֵי וְחֵי גֵּאֲלֵי וְצוֹר חֶבְלֵי בְּעֵת צָרָה

D וְהוּא נְסִי וּמְנוֹס לִי מִנַּת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא

(58) בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחֵי בְּעֵת אֵישׁן וְאַעִירָה

E וְעַם רוּחֵי גְּוִיָּתִי יֵי לִי וְלֹא אֵירָא

הַבְּדִלָּה

(69) בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן

(70) בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא מִיַּי בְּשָׂמִים

(71) בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא מְאוּרֵי הָאֵשׁ

(72) בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם

הַמְּבַדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל A

A good week, a week of peace,

שְׁבוּעַ טוֹב ...

May gladness reign and joy increase

(73) אֱלֹהֵינוּ הַנְּבִיא אֱלֹהֵינוּ הַתְּשׁוּבָה

H אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ הַגְּלֻעָדִי

I בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ יָבוֹא אֱלֵינוּ

K עִם מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עִם מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד

Blessing after meals בְּרַכַּת הַמִּזוֹן

IF THERE IS A MINYAN (ten Jewish adults or more)

- A** חֲבֵרֵי נְבִירָךְ
- B** Everyone יְהִי שֵׁם יי מְבָרַךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם
- C** Leader יְהִי שֵׁם יי מְבָרַךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם
- D** Leader בְּרִשׁוֹת חֲבֵרֵי נְבִירָךְ אֱלֹהֵינוּ שְׂאֲכָלְנוּ מִשְּׁלוֹ
- E** Everyone בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ שְׂאֲכָלְנוּ מִשְּׁלוֹ וּבִטּוּבוֹ חֲיֵינוּ
- F** Leader בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ שְׂאֲכָלְנוּ מִשְּׁלוֹ וּבִטּוּבוֹ חֲיֵינוּ
- G** Everyone בָּרוּךְ הוּא וּבָרוּךְ שְׁמוֹ

- (74) בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
- H** הִזֵּן אֶת הָעוֹלָם כֹּל בְּטוּבוֹ בְּחֵן בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים
- I** הוּא נוֹתֵן לָחֶם לְכֹל בְּשָׂר בְּכִי לְעוֹלָם חֶסֶדוֹ
- (75) וּבִטּוּבוֹ הַגָּדוֹל תָּמִיד לֹא חָסַר לָנוּ
- J** וְאֵל יַחֲסֹר לָנוּ מִזִּוּן לְעוֹלָם וָעֶד
- (76) בְּעֵבוּר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל כִּי הוּא אֵל זָן וּמְפָרֵס לְכֹל
- K** וּמְטִיב לְכֹל וּמְכִין מִזִּוּן
- L** לְכֹל בְּרִיּוֹתָיו אֲשֶׁר בָּרָא
- M** בָּרוּךְ אַתָּה יי הִזֵּן אֶת הַכֹּל

מה נשתנה הלילה הזה מכל הלילות ?

(1) שבכל הלילות אנו אוכלין

חמץ ומצה (repeat)

(1A) הלילה הזה הלילה הזה כלו מצה

(2) שבכל הלילות אנו אוכלין

שאר ירקות (repeat)

(2A) הלילה הזה הלילה הזה מרור מרור

(3) שבכל הלילות אין אנו מטבילין

אפילו פעם אחת (repeat)

(3A) הלילה הזה הלילה הזה שתי פעמים

(4) שבכל הלילות אנו אוכלין

בין יושבין ובין מסבין (repeat)

(4A) הלילה הזה הלילה הזה כלנו מסבין

THE NATIONAL ANTHEM
OF ISRAEL

track (78)

words: Naphtali Herz Imber

הַתְּקוּהָה

As long as deep within the heart כָּל עוֹד בְּלִבִּי פְּנִימָה

the Jewish soul pines נַפְשׁ יִהוּדִי הוֹמִיָּה

and toward the edges of the east וְלִפְאַתֵּי מְזֵרַח קְדִימָה

an eye looks to Zion עֵין לְצִיּוֹן צוֹפִיָּה

our hope is not yet lost עוֹד לֹא אֲבָדָה תְּקוּתֵנוּ

the hope of two thousand years הַתְּקוּהָה בֵּת שְׁנֹת אֲלָפִים

to be a free people in our land לְהִיּוֹת עַם חֲפְשֵׁי בְּאַרְצֵנוּ

in the land of Zion and Jerusalem אֶרֶץ צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם

לְהִיּוֹת עַם חֲפְשֵׁי בְּאַרְצֵנוּ אֶרֶץ צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם